

# BLICKPUNKT BORNHÖVED



**Bekanntmachungsblatt der amtsangehörigen  
Gemeinden des Amtes Bornhöved  
und des Schulverbandes Sventana Bornhöved.**

**Telefonische Anzeigenannahme: 043 26 / 6 18 • Fax 043 26 / 18 99**

**Die Amtlichen Bekanntmachungen beginnen auf Seite 2  
Den Ärztlichen Notdienst finden Sie auf Seite 4**



**Ev.-Luth.  
Kirchengemeinde Bornhöved**

*Wohl dem, der sich des Schwachen annimmt! Den wird der HERR erretten zur bösen Zeit.  
Psalm 41,2*

**Gottesdienste und Gemeindeveranstaltungen:**

**Sonntag, 07.07.- Sommerkirche**  
11 Uhr Motorrad-Gottesdienst in Gönnebek bei Familie Blöcker  
**13.-14. Juli Samstag 10-24 Uhr - Sonntag 10-17 Uhr**

Erster Mittelaltermarkt zu Bornhöved auf dem Kirchrasen. Eingang über das Kirchenportal. Der Eintritt ist frei. Um Spenden wird gebeten.

**Anmeldung zur Konfirmation 2025**

Ab sofort können Jugendliche angemeldet werden, die im Jahr 2025 konfirmiert werden möchten und zu dem Konfirmationszeitpunkt 14 Jahre alt sind. Das An-

meldeformular kann im Kirchenbüro angefordert werden oder von der Homepage heruntergeladen werden.

**So erreichen Sie uns:**  
Kirchenbüro Gesa Heß Tel. 04323-901211, E-Mail - [kirchenbuero@kirchengemeinde-bornhoeved.de](mailto:kirchenbuero@kirchengemeinde-bornhoeved.de), Fax 04323-901217, Sprechzeiten: Mo + Di von 10:00 bis 12:00 Uhr, Fr von 10:30 bis 12:00 Uhr und Mi von 14:00-17:00 Uhr oder nach Absprache. Friedhofsverwaltung Gesa Heß Tel. 04323-6770, E-Mail: [friedhof@kirchengemeinde-bornhoeved.de](mailto:friedhof@kirchengemeinde-bornhoeved.de), Sprechzeiten: Mo 14-15 Uhr, Mi+ Fr 9-10 Uhr oder nach Absprache.  
Pastorin Egenger- 04323-901214  
Pastorin Karopka-0151-52172555  
Vicelin-Kindergarten Bornhöved-Frau Stumpf, 04323-6464



**FACHSCHAFT BORNHÖVED**  
Altenstraße 3  
24601 Wankendorf  
Telefon: 043 26 - 89 99 79  
Telefax: 043 26 - 89 99 70

**FACHSCHAFT WANKENDORF**  
Sven-Maria-Landstraße 1  
24601 Wankendorf  
Telefon: 043 26 - 89 99 60  
Telefax: 043 26 - 89 99 50

E-Mail: [Wankendorf@seniorenclub-bornhoeved.de](mailto:Wankendorf@seniorenclub-bornhoeved.de)  
[Bornhoeved@seniorenclub-bornhoeved.de](mailto:Bornhoeved@seniorenclub-bornhoeved.de)

## Seniorenbeirat Bornhöved

Liebe Seniorinnen und Senioren, wie gewohnt findet unser Seniorenstammtisch am 1. Freitag des Monats statt, diesmal also am **5. Juli, um 15.00 Uhr** im Café Elend. Der Stammtisch ist als Möglichkeit gedacht, in lockerer Atmosphäre Anregungen und Wünsche an den Seniorenbeirat heranzutragen und Erfahrungen auszutauschen. Darüber hinaus können Sie aber auch jederzeit meine Festnetznummer 04323-8057295 anwählen. Nach 20 Sekunden meldet sich der Anrufbeantworter, auf dem Sie Ihre Rufnummer hinterlassen können. Ich rufe dann so bald wie möglich zurück.  
**Hans-Jürgen Strack**  
Seniorenbeauftragter der Gemeinde Bornhöved

Nutzen auch Sie die Möglichkeit, mit Hilfe unserer Zeitung Danke zu sagen.

**Dankeschön für Ihr Vertrauen!**

Birgit Frieböse & Niels Frieböse

**25 Jahre**

Danziger Str. 12a  
24610 Trappenkamp

04323 6720  
04323 900407  
[info@frieboese.de](mailto:info@frieboese.de)

[www.frieboese.de](http://www.frieboese.de)

**NIELS FRIEBÖSE**  
Ambulante Krankenpflege

**STARKE TISCHLEREI**

**Fenster & Türen**

Nicht nur Gesicht und Charakter eines Gebäudes, funktionale und ästhetische Aspekte sind hier eng miteinander verbunden.

Kurt Starke GmbH  
Kuhberg 27, 24619 Bornhöved  
Tel.: 04323 - 64 64, Fax: 04323 - 61 19  
[info@starketischlerei.de](mailto:info@starketischlerei.de), [www.starketischlerei.de](http://www.starketischlerei.de)

**AWO Trappenkamp**

**AWO- Grillfest**  
am 18.7. um 14.30 Uhr  
im Zelt auf dem Marktplatz

Wir sind durch ein Zelt geschützt, hoffen aber trotzdem auf ein tolles Wetter. Es gibt Fleisch und Wurst vom Grill und natürlich auch leckere selbstgemachte Salate. Damit wir den Bedarf an Grillgut planen können ist eine Anmeldung erforderlich. Entweder Montagsvormittags im Büro unter Tel.-Nr. 4142 oder bei Christa Matthé Tel.-Nr. 806241 (kein AB).

*Natürlich schön*  
BEI BIRTE

Liebe Kunden,  
ab dem 13.08.2024 bin ich wieder für Sie da.

Meine aktuellen Öffnungszeiten:  
**Di.-Fr. 8:00-13:00 Uhr und jeden 1. und 3. Samstag im Monat von 9:00 bis 13:00 Uhr.**

Ich freue mich auf Sie.  
Ihre Birte

04326 | 689 99 79  
natuerlichschoenbeibirte.de  
Röterberg 13 | 24601 Wankendorf

Montag ist Ruhetag  
Di-Fr: 9-18 Uhr  
Jeden 1. und 3. Sa: 9-14 Uhr

**Taxiruf Matzen**

Rund um die Uhr.

Ob Krankentransporte – Dialysefahrten – Rollstuhltransporte – Fernfahrten – Flughafenstransfer – Einkaufsfahrten

**Stolpe (043 26) 2444**

## Schleswig-Holsteinischer Heimatbund – Ortsverein Bornhöved und Umgebung –

**Heimatverein und Schule? Das geht!**

Es muss nicht die Multimedia-Ausstellung sein, die junge Menschen fasziniert. Es ist durchaus auch die Sammlung steinzeitlicher Werkzeuge, das Deuten von Inschriften auf Gedenksteinen oder das Erklären der Kirchenkanzel. Kürzlich erprobt, und das erfolgreich: Ein Besuch von Grundschulkindern beim Team des Heimatmuseums „De ole Rökerkaat“ und Pastorin Ulrike Egenger, um sich mit der lokalen Historie zu beschäftigen. Die Klasse 3c der Sventana-Schule mit ihrer Lehrerin Frau Brand und Elternvertreterinnen fand sich am Treffpunkt ein, wo eine Aufteilung in drei Grüppchen erfolgte. Einem Kreislauf folgend besuchten die Mädchen und Jungen das Museum, die Vicelin-Kirche St. Jacobi und die zahlreichen Denkmale auf dem Kirchrasen und dem Adolffplatz. Die aufgeweckten Kinder wurden von Hanne-Ursel Schlüter, Norbert von der Stein und Dietrich Schwarz „beschäftigt“, bekamen aber in erster Linie Gelegenheit, Fragen zu stellen. In der Vicelin-Kirche faszinierte natürlich der von Ulrike Egenger ermöglichte „Blick hinter die Kulissen“. Hanne-Ursel Schlüter konnte anhand einer Fotomontage, die Norbert von der Stein erstellt hat, die Kirche in ihrer angenommenen ursprünglichen Erscheinung zeigen. Beim Besuch der vielen Denkmale, auch des Trompetenbaums und Alten Pastors, war es Dietrich Schwarz wichtig, den Kindern zu erklären, dass die Inschriften Ausdruck ihrer jeweiligen Zeit sind und nicht immer in unsere Zeit passen, die nicht Heldenverehrung, in den Mittelpunkt rückt, sondern Gedenken an das Leid, welches militärische Auseinandersetzungen stets begleitet. Am Stein zum Tag der Deutschen Einheit tat sich der Nachwuchs zur Überraschung der Ehrenamtlichen schwer. Dass „Einigkeit und Recht und Freiheit“ der Beginn eines recht bekannten Liedes ist, war nicht einmal den lütten Fußballfans wirklich präsent. Aber die Nationalhymne ist vermutlich erst später auf dem Lehrplan zu finden... Einigkeit herrscht im Heimatverein: Wir freuen uns auf die nächste Schulklasse. Aufruf: Da dem Heimatmuseum „De ole Rökerkaat“ in letzter Zeit historische Kleidungsstücke überlassen worden sind, wird nach einer gut erhaltenen Schaufensterpuppe (nicht weiblich) oder Schneiderpuppe gesucht, um die Ausstellung zu erweitern. Kontakt: Norbert von der Stein (04323/9819290) oder sonntags zwischen 15 und 18 Uhr ins Museum kommen (Kuhberg 5).

## Kath. Kirchengemeinde St. Josef

Katholische Kirchengemeinde St. Josef, Sudetenplatz 15, 24610 Trappenkamp  
Pfarrbüro: Tel.: 04323-2564  
mittwochs 15:00 Uhr - 16:00 Uhr  
Pfarrer Peter Wohs  
Tel.: 04321-42589

**Sonntag, 07.07., 11:00 Uhr**  
Eucharistiefeier, Kollekte:  
VW-Busse unserer Pfarrei  
**Sonntag, 07.07., 12:30 Uhr**  
Tauffeier  
**Dienstag, 09.07., 14:30 Uhr**  
Seniorenclub: Terrassenfest

# Amtliche Bekanntmachungen

Die rechtswirksamen Bekanntmachungen erfolgen über die Homepage.  
Die nachstehenden Bekanntmachungen haben nur nachrichtlichen Charakter.

## Bekanntmachung

### der Veröffentlichung des Entwurfs des Bebauungsplanes Nr. 8, 1. Bauabschnitt der Gemeinde Schmalensee im Internet

Der von der Gemeindevertretung in der Sitzung am 22.05.2024 gebilligte und zur Veröffentlichung im Internet bestimmte Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 8, 1. Bauabschnitt der Gemeinde Schmalensee für das Gebiet „Östlich der Dorfstraße, nördlich der Damsdorfer Straße, nördlich der Straße Am Ringreiterplatz, westlich des Grasweges, Flurstück 74 sowie jeweils teilweise die Flurstücke 33/1 und 232/33, Flur 8 in der Gemarkung Schmalensee“ und die Begründung sowie die nach Einschätzung der Gemeinde wesentlichen, bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen sind gemäß § 3 Absatz 2 Satz 1 BauGB für die Dauer der Veröffentlichungsfrist vom **08.07.2024 bis 08.08.2024** im Internet veröffentlicht und können unter folgender Internetseite oder Internetadresse eingesehen werden:

[www.amt-bornhoeved.de](http://www.amt-bornhoeved.de) → Bürgerservice & Politik → Bauleitplanung → Bebauungspläne

Zusätzlich zur Veröffentlichung im Internet liegen die Entwurfsunterlagen in der Amtsverwaltung Bornhöved, Am Markt 3, 24610 Trappenkamp, Zimmer A 28, während der folgenden Öffnungszeiten

**montags von 13.30 Uhr bis 17.30 Uhr,**  
**mittwochs, donnerstags und freitags**  
**von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr**

zu jedermanns Einsicht öffentlich aus. Es können auch Termine außerhalb der o. g. Öffnungszeiten vereinbart werden. Der Termin kann per Email: [bauleitplanung@amt-bornhoeved.de](mailto:bauleitplanung@amt-bornhoeved.de) oder telefonisch unter der Rufnummer 04323/9077-57 vereinbart werden.

Folgende Arten umweltbezogener Informationen sind verfügbar:

Umweltbericht, einschließlich Eingriffsregelung – Abschnitt 6 der Begründung des Bebauungsplanes Nr. 8 1. Bauabschnitt mit einer schutzgutbezogenen Beschreibung und Bewertung der erheblichen Umweltauswirkungen und deren Kompensation

#### Gutachten:

- Immissionsprognose zur Abschätzung der Geruchsmissionen für den Bebauungsplan Nr. 8 in der Gemeinde Schmalensee, Dr. Dorothee Holste, 15.12.2021
- Baugrunduntersuchung, Geotechnischer Bericht, GBU Gesellschaft für Baugrunduntersuchungen und Umweltschutz mbH 26.09.2022 –
- Planzeichnung Baulückenerfassung 2022 –
- Fachbeitrag zum Artenschutz gemäß BNatSchG mit Anhängen I bis III, ALSE GmbH, 22.12.2022

Stellungnahmen aus der frühzeitigen Unterrichtung der Behörden und sonstige Träger öffentlicher Belange:

- Landwirtschaftskammer Schleswig-Holstein, 03.11.2023
- Hamburger Verkehrsverbund GmbH (HVV), 19.11.2023
- SH Netz, 14.11.2023
- Kreis Segeberg, Sozialplanung, 21.11.2023
- Archäologisches Landesamt Schleswig-Holstein, 27.11.2023
- Kreis Segeberg, Verkehrsbehörde, 21.11.2023
- Kreis Segeberg, Untere Naturschutzbehörde, 21.11.2023
- Kreis Segeberg, Abwasser, 21.11.2023
- Kreis Segeberg, Gewässerschutz, 21.11.2023
- Kreis Segeberg, Bodenschutz, 21.11.2023
- Kreis Segeberg, Vorbeugender Brandschutz, 21.11.2023

Die diesen Informationen zugrunde liegenden Unterlagen werden ebenfalls im Internet veröffentlicht.

Während der Veröffentlichungsfrist können alle an der Planung Interessierten die Planunterlagen und die umweltrelevanten Stellungnahmen einsehen und Stellungnahmen abgeben. Stellungnahmen sollen elektronisch an [Bauleitplanung@amt-bornhoeved.de](mailto:Bauleitplanung@amt-bornhoeved.de) übermittelt werden.

Bei Bedarf können Stellungnahmen aber auch auf anderem Weg schriftlich oder während der Dienststunden zur Niederschrift in der Amtsverwaltung Bornhöved, Am Markt 3, 24610 Trappenkamp, Zimmer A 28, abgeben werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht innerhalb der Veröffentlichungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan Nr. 8, 1. Bauabschnitt, unberücksichtigt bleiben können, sofern die Gemeinde Schmalensee deren Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bebauungsplanes Nr. 8, 1. Bauabschnitt, nicht von Bedeutung ist.

Die nach § 3 Absatz 2 Satz 1 BauGB zu veröffentlichenden Unterlagen und der Inhalt dieser Bekanntmachung sind gemäß § 3 Absatz 2 Satz 5 zweiter Halbsatz BauGB über den Digitalen Atlas Nord des Landes Schleswig-Holstein zugänglich. Der Digitale Atlas Nord ist das zentrale Landesportal des Landes Schleswig-Holstein im Sinne des § 3 Absatz 2 Satz 5 zweiter Halbsatz BauGB, erreichbar unter [www.schleswig-holstein.de/bauleitplanung](http://www.schleswig-holstein.de/bauleitplanung).

Der Inhalt dieser Bekanntmachung wird im Internet unter [www.amt-bornhoeved.de](http://www.amt-bornhoeved.de) zugänglich gemacht und kann dort über die Schaltflächen

→ Bürgerservice & Politik → Veröffentlichungen und Wahlen → Amtliche Bekanntmachungen → Schmalensee → 2024 aufrufen werden.

Die Erhebung und Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage der Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe e der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) in Verbindung mit § 3 BauGB und dem Landesdatenschutzgesetz Schleswig-Holstein. Sofern eine Stellungnahme ohne Absenderangaben abgeben wird, erhält dessen Absender keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung. Weitere Informationen sind dem Form-

blatt „Informationspflichten bei der Erhebung von Daten im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligungen nach dem BauGB (Artikel 13 DSGVO)“ zu entnehmen, das zusammen mit den Planunterlagen ausliegt.

Lageplan mit der Abgrenzung des Geltungsbereichs des Bebauungsplanes Nr. 8, 1. Bauabschnitt der Gemeinde Schmalensee:



Trappenkamp, den 21.06.2024

Für die Gemeinde Schmalensee bekannt gemacht:  
Amt Bornhöved  
Der Amtsdirektor  
Am Markt 3  
24610 Trappenkamp

Im Auftrage gez. Timm

## EINLADUNG

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

### Sitzung des Werkausschusses der Gemeinde Trappenkamp

**Donnerstag, 11.07.2024 um 18:30 Uhr**

**Gemeindewerke, Erfurter Str. 2, 24610 Trappenkamp**

Tagesordnung:

**Vor der Sitzung, um 18:30 Uhr, besichtigen wir die Kläranlage der Gemeinde Trappenkamp, Hohenberger Weg, 24635 Daldorf.**

**Anschließend findet die Sitzung im Sitzungszimmer der Gemeindewerke Trappenkamp, Erfurter Straße 2, statt.**

**öffentlich**

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 21.03.2024
4. Allgemeine Bedingungen der Gemeindewerke Trappenkamp (GWT) über die Versorgung mit Wasser (2. Nachtrag)
5. Bericht des Ausschussvorsitzenden, Berichtswesen
6. Einwohnerfragezeit
7. Sonstige Angelegenheiten aus dem Zuständigkeitsbereich dieses Ausschusses

**gez. Axel Barkow, Vorsitzender**

## EINLADUNG

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

### Sitzung des Bauausschusses der Gemeinde Trappenkamp

**Montag, 15.07.2024 um 19:30 Uhr**

**Bürgersaal Süd, Am Markt 3, 24610 Trappenkamp**

Tagesordnung:

**öffentlich**

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 22.02.2024
4. Einwohnerfragezeit (Teil 1)
5. Bericht des Ausschussvorsitzenden
6. Verkehrsführung in der Friedlandstraße

7. Beratung und Beschluss zu Straßensanierungsmaßnahmen in 2024
8. Einwohnerfragezeit (Teil 2)
9. Sonstige Angelegenheiten aus dem Zuständigkeitsbereich dieses Ausschusses

**Es ist zu erwarten, dass Nachfolgendes unter Ausschluss der Öffentlichkeit beraten wird.**

10. Bauvorhaben privater Art
11. Bericht über investive Maßnahmen

**öffentlich**

12. Bekanntgabe der im nichtöffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

**gez. Sahbi Daniel Jaouadi, Vorsitzender**

## EINLADUNG

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

### Sitzung des Hauptausschusses des Amtes Bornhöved

**Montag, 08.07.2024 um 19:30 Uhr**

**Panoramazimmer Bürgerhaus, Am Markt 3, 24610 Trappenkamp**

Tagesordnung:

**öffentlich**

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 28.02.2024
4. Bericht des Ausschussvorsitzenden
5. Berichte aus den Amtsgemeinden
6. Bericht des Amtsdirektors
7. Aussprache über die Einführung einer Amts-/Gemeinde-Info-App
8. Gewährung einer ergänzenden Entschädigung für Schiedspersonen
9. Sonstige Angelegenheiten aus dem Zuständigkeitsbereich dieses Ausschusses

**Es ist zu erwarten, dass Nachfolgendes unter Ausschluss der Öffentlichkeit beraten wird.**

10. Personalangelegenheiten - Personalbericht der Verwaltungsleitung
11. Anfragen, Mitteilungen (Bürgermeister-Runde)

**öffentlich**

12. Bekanntgabe der im nichtöffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

**gez. Harald Krille, Vorsitzender**

## EINLADUNG

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

### Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Bornhöved

**Donnerstag, 11.07.2024 um 19:30 Uhr**

**Aula der Sventana-Schule Bornhöved, Jahnweg 6, 24619 Bornhöved**

Tagesordnung:

**öffentlich**

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 13.06.2024
4. Bericht des Bürgermeisters
5. Einwohnerfragezeit (Teil 1)
6. Anfragen und Anträge der Mitglieder
7. Kommunale Wärmeplanung
  - a) Vorstellung des Planungsbüros
  - b) Vorschläge zum weiteren Vorgehen, ggf. Beschlussfassung
8. Beratung und ggf. Beschlussfassung zur Installation von E-Ladestationen in der Gemeinde
9. Beratung und ggfs. Beschlussfassung zur zukünftigen Nutzung und Unterhaltung des gesamten Mühlenteiches
10. Beratung und Beschlussfassung zum Einnahme- und Ausgabeplan der Kameradschaftskasse der Feuerwehr Bornhöved für das Jahr 2024
11. Erweiterung der Ausbaumaßnahme Gehweg Kieler Tor
12. Beratung und Beschluss über bauliche Veränderungen am Vorlagebecken im Klärwerk
13. Beratung und ggf. Beschlussfassung zur Umgestaltung des Platzes vor der Schule / Bahnhofplatz
14. Auswirkungen der geplanten Haushaltskonsolidierung des Landes Schleswig-Holstein auf die Städtebauförderung Bornhöved
15. Einwohnerfragezeit (Teil 2)

**Es ist zu erwarten, dass Nachfolgendes unter Ausschluss der Öffentlichkeit beraten wird.**

16. Bericht über investive Maßnahmen
17. Beratung und Beschlussfassung über die Ausführung der Deckensanierung Hindenburgallee
18. Grundstückserwerb Segeberger Landstraße
19. Erwerb eines Gebäudes in der Lindenstraße
20. Grundstückstausch mit der Kirchengemeinde

**öffentlich**

21. Bekanntgabe der im nichtöffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

**gez. Hans Georg Kruse, Bürgermeister**

# Amtliche Bekanntmachungen

Die rechtswirksamen Bekanntmachungen erfolgen über die Homepage.  
Die nachstehenden Bekanntmachungen haben nur nachrichtlichen Charakter.

## Qualität der Badegewässer Untersuchungsergebnisse

Turnusmäßig wurden durch die Kreisverwaltung Segeberg am 18.06.2024 Proben der Badegewässer entnommen und untersucht. Nachfolgende Untersuchungsergebnisse gebe ich bekannt:

### Bornhöveder See:

Escherichia coli (MPN/100 ml): Grenzwert: 1.800, Wert der Probe: 10  
Intet. Enterokokken (MPN/100 ml): Grenzwert: 700, Wert der Probe: 10

### Damsdorf, Stocksee:

Escherichia coli (MPN/100 ml): Grenzwert: 1.800, Wert der Probe: <10  
Intet. Enterokokken (MPN/100 ml): Grenzwert: 700, Wert der Probe: <10

### Schmalensee:

Escherichia coli (MPN/100 ml): Grenzwert: 1.800, Wert der Probe: <10  
Intet. Enterokokken (MPN/100 ml): Grenzwert: 700, Wert der Probe: <10

### Stocksee, Stocksee:

Escherichia coli (MPN/100 ml): Grenzwert: 1.800, Wert der Probe: 10  
Intet. Enterokokken (MPN/100 ml): Grenzwert: 700, Wert der Probe: <10

Alle Badegewässer weisen somit eine **sehr gute und unbedenkliche Badewasserqualität** auf.

Diese und weitere Informationen finden Sie auch im Internet unter:

[https://www.schleswig-holstein.de/DE/Fachinhalte/B/badege-waesser/badegewaesser\\_aktuell.html](https://www.schleswig-holstein.de/DE/Fachinhalte/B/badege-waesser/badegewaesser_aktuell.html)

Amt Bornhöved, Der Amtsdirektor

## Bekanntmachung

### der Veröffentlichung des Entwurfs der 8. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Schmalensee im Internet

Der von der Gemeindevertretung in der Sitzung am 22.05.2024 gebilligte und zur Veröffentlichung im Internet bestimmte Entwurf der 8. Änderung des Flächennutzungsplanes, der Gemeinde Schmalensee für das Gebiet „Östlich der Dorfstraße, nördlich der Damsdorfer Straße, nördlich der Straße Am Ringreiterplatz, westlich des Grasweges, Flurstücke Flurstück 74, teilweise Flurstück 75 sowie die Flurstücke 33/1, 232/33, 233/33, 234/33, Flur 8 in der Gemarkung Schmalensee“ und die Begründung sowie die nach Einschätzung der Gemeinde wesentlichen, bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen sind gemäß § 3 Absatz 2 Satz 1 BauGB für die Dauer der Veröffentlichungsfrist **vom 08.07.2024 bis 08.08.2024** im Internet veröffentlicht und können unter folgender Internetseite oder Internetadresse eingesehen werden:

[www.amt-bornhoeved.de](http://www.amt-bornhoeved.de) - Bürgerservice & Politik - Bauleitplanung - Flächennutzungspläne

Zusätzlich zur Veröffentlichung im Internet liegen die Entwurfsunterlagen in der Amtsverwaltung Bornhöved, Am Markt 3, 24610 Trappenkamp, Zimmer A 28, während der folgenden

### Öffnungszeiten

**montags von 13.30 Uhr bis 17.30 Uhr,  
mittwochs, donnerstags und freitags von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr**

zu jedermanns Einsicht öffentlich aus. Es können auch Termine außerhalb der o.g. Öffnungszeiten vereinbart werden. Der Termin kann per Email: [bauleitplanung@amt-bornhoeved.de](mailto:bauleitplanung@amt-bornhoeved.de) oder telefonisch unter der Rufnummer 04323/9077-57 vereinbart werden.

Folgende Arten umweltbezogener Informationen sind verfügbar:

Umweltbericht, einschließlich Eingriffsregelung – Abschnitt 6 der Begründung zur 8. Änderung des Flächennutzungsplanes mit einer schutzgutbezogenen Beschreibung und Bewertung der erheblichen Umweltauswirkungen und deren Kompensation

### Gutachten:

- Immissionsprognose zur Abschätzung der Geruchsmissionen für den Bebauungsplan Nr. 8 in der Gemeinde Schmalensee, Dr. Dorothee Holste, 15.12.2021
- Baugrunduntersuchung, Geotechnischer Bericht, GBU Gesellschaft für Baugrunduntersuchungen und Umweltschutz mbH 26.09.2022 –
- Planzeichnung Baulückenerfassung 2022 –
- Fachbeitrag zum Artenschutz gemäß BNatSchG mit Anhängen I bis III, ALSE GmbH, 22.12.2022

Stellungnahmen aus der frühzeitigen Unterrichtung der Behörden und sonstige Träger öffentlicher Belange:

- Landwirtschaftskammer Schleswig-Holstein, 19.03.2024
- Landesamt für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume (Technischer Umweltschutz), 11.03.2024
- Hamburger Verkehrsverbund GmbH (HVV), 05.03.2024
- SH Netz, 22.04.2024
- Kreis Segeberg, Sozialplanung, 19.03.2024
- Archäologisches Landesamt Schleswig-Holstein, 15.02.2024
- Kreis Segeberg, Untere Naturschutzbehörde, 19.03.2024
- Kreis Segeberg, Abwasser, 19.03.2024
- Kreis Segeberg, Bodenschutz, 19.03.2024

Die diesen Informationen zugrunde liegenden Unterlagen werden ebenfalls im Internet veröffentlicht.

Während der Veröffentlichungsfrist können alle an der Planung Interessierten die Planunterlagen und die umweltrelevanten Stellungnahmen einsehen und Stellungnahmen abgeben. Stellungnahmen sollen elektronisch an [Bauleitplanung@amt-bornhoeved.de](mailto:Bauleitplanung@amt-bornhoeved.de) übermittelt werden.

Bei Bedarf können Stellungnahmen aber auch auf anderem Weg schriftlich oder während der Dienststunden zur Niederschrift in der Amtsverwaltung Bornhöved, Am Markt 3, 24610 Trappenkamp, Zimmer A 28, abgeben werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass nicht innerhalb der Veröffentlichungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über die 8. Änderung des Flächennutzungsplanes unberücksichtigt bleiben können, sofern die Gemeinde Schmalensee deren Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit der 8. Änderung des Flächennutzungsplanes nicht von Bedeutung ist.

Die nach § 3 Absatz 2 Satz 1 BauGB zu veröffentlichenden Unterlagen und der Inhalt dieser Bekanntmachung sind gemäß § 3 Absatz 2 Satz 5 zweiter Halbsatz BauGB über den

Digitalen Atlas Nord des Landes Schleswig-Holstein zugänglich. Der Digitale Atlas Nord ist das zentrale Landesportal des Landes Schleswig-Holstein im Sinne des § 3 Absatz 2 Satz 5 zweiter Halbsatz BauGB, erreichbar unter [www.schleswig-holstein.de/bauleitplanung](http://www.schleswig-holstein.de/bauleitplanung).

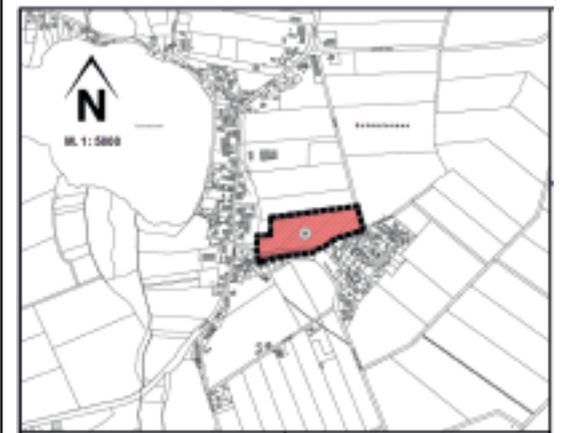
Der Inhalt dieser Bekanntmachung wird im Internet unter [www.amt-bornhoeved.de](http://www.amt-bornhoeved.de) zugänglich gemacht und kann dort über die Schaltflächen  
- Bürgerservice & Politik - Veröffentlichungen und Wahlen - Amtliche Bekanntmachungen - Schmalensee - 2024 aufgerufen werden.

Die Erhebung und Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage der Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe e der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) in Verbindung mit § 3 BauGB und dem Landesdatenschutzgesetz Schleswig-Holstein. Sofern eine Stellungnahme ohne Absenderangaben abgeben wird, erhält dessen Absender keine Mitteilung über das Ergebnis der Prüfung. Weitere Informationen sind dem Formblatt „Informationspflichten bei der Erhebung von Daten im Rahmen der Öffentlichkeitsbeteiligungen nach dem BauGB (Artikel 13 DSGVO)“ zu entnehmen, das zusammen mit den Planunterlagen ausliegt.

Auf das Verbandsklagerecht von Umweltverbänden bezieht sich der folgende Hinweis: Eine Vereinigung im Sinne des § 4 Absatz 3 Satz 1 Nummer 2 des Umwelt-Rechtsbehelfsgesetzes (UmwRG) ist in einem Rechtsbehelfsverfahren nach § 7 Absatz 2 UmwRG gemäß § 7 Absatz 3 Satz 1 UmwRG mit allen Einwendungen ausgeschlossen, die sie im Rahmen der Veröffentlichungsfrist nicht oder nicht rechtzeitig geltend gemacht hat, aber hätte geltend machen können.

Lageplan mit der Abgrenzung des Geltungsbereichs der 8. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Schmalensee:

Trappenkamp, den 21.06.2024  
Für die Gemeinde Schmalensee bekannt gemacht:  
Amt Bornhöved  
Der Amtsdirektor  
Am Markt 3  
24610 Trappenkamp  
Im Auftrage gez. Timm



Trappenkamp, den 21.06.2024  
Für die Gemeinde Schmalensee bekannt gemacht:  
Amt Bornhöved  
Der Amtsdirektor  
Am Markt 3  
24610 Trappenkamp  
Im Auftrage gez. Timm

## Erlebnisschmiede Trappenkamp

In Zusammenarbeit mit dem Sudetendeutschen Kulturwerk findet am 6.7., 17.00 Uhr in der Erlebnisschmiede Trappenkamp, Hermandstädter Str. 27, Zugang über den Feldweg neben der Feuerwehr, eine Musikveranstaltung statt. Der Eintritt ist frei.

Es werden Spenden gesammelt zugunsten der Praxis ohne Grenzen in Bad Segeberg.

Der Musiker Michael Kunze singt Lieder von Hannes Warder und Reinhard Mey.

Informationen unter 04323-2596 Gudrun Tischler

### Termine:

01.09., 11 Uhr, Vernissage, Nico Andersen stellt Bilder und Skulpturen aus

28.09., 18 Uhr, Irish Folk Abend Termin



**Sonntag, 07.07.**  
10:00 Gottesdienst  
**Mittwoch, 10.07.**  
19:30 Gottesdienst  
**Sonntag, 14.07.**  
10:00 Gottesdienst  
**Mittwoch, 17.07.**  
19:30 Gottesdienst

## Reparatur-Café „Repair-Café“ Bornhöved

An jedem ersten Samstag im Monat - diesmal also am 6. Juli - in der Zeit von 14.00 bis 17.00 Uhr, findet das Repair-Café in Bornhöved, Jahnweg 6 (im Flur zur Aula der Sventanaschule) statt.

findet das Repair-Café in Bornhöved, Jahnweg 6 (im Flur zur Aula der Sventanaschule) statt.

Fachleute, die Spaß am Lösen technischer Probleme und am Reparieren haben, stehen bereit, um zu helfen, Gegenstände des täglichen Gebrauchs wieder funktionsfähig zu machen.

Die Arbeiten werden vom Team des Repair-Cafés ehrenamtlich und kostenlos durchgeführt.

Kleine Spenden für die Anschaffung von Werkzeug und Reparaturmaterial sind aber willkommen. Die Wartezeit wird durch Bereitstellung von Kaffee und Keksen überbrückt. Wir freuen uns auf Sie und Ihre technischen Probleme.

## Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

0 39 44 - 361 60

[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter  
am Wasserturm



Herzliche Einladung zu unserem Gottesdienst am 07.07. in unserer Friedenskirche um 10.00 Uhr mit Pastor Claus-Henning Linse.

Die Kollekte ist vorgesehen für Ökumene und Auslandsarbeit der EKD (Evangelische Kirche in Deutschland).

Unser Posaunenchor probt immer mittwochs. Termine ab 16 Uhr und nach Absprache. Instrumente sind vorhanden, Anfänger sind herzlich willkommen.

Der Chor „Chorissimo“ probt jeden Freitag um 19.30 Uhr im Gemeindehaus. Alle Stimmen sind herzlich willkommen.

Der Frauenkreis trifft sich jeden ersten Dienstag im Monat von 14.30 – 16.15 Uhr.

Schauen Sie gerne einmal vorbei! **Wer im Mai 2026 14 Jahre alt ist und konfirmiert werden möchte, meldet sich bitte im Kirchenbüro zum Konfirmationsunterricht an.**

**Nicht getauft? Kein Problem, dies wird im Laufe der Konfirmationszeit nachgeholt.**

Der Unterricht beginnt nach den Sommerferien.

Telefonisch können Sie uns wie gewohnt im Kirchenbüro erreichen unter 04323-2665

Pastor Herr Claus Linse Tel. 0151-65415927



## Märchenhafte Geschichten

gibt es am **Di., den 09. Juli** bei den Lesewichteln. Um 16 Uhr erzählt Martina Wellbow Märchen vom Sommer, Wald & zauberhaften Wesen. Herzlich Willkommen sind Kinder von 3-8 Jahren, die schon gut 10 Minuten am Stück zuhören können. Der Eintritt ist frei!

Für eine kleine Aktion im Anschluss, die sich auf die Geschichten bezieht, bitte ein kleines Marmeladenglas und ein Schneidebrett mitbringen! Dann verab-schieden sich die Lesewichtel in die Sommerpause und sind ab September wieder da! Aber schaut gerne wieder hier in den Blickpunkt, auf unsere Website und achtet auf unsere Aushänge: während der Sommerferien gibt es tolle kleine Mitmachaktionen bei uns in der Bücherei!

Recyclinghof Trappenkamp

Containerdienst für...  
Sand-Kies-Breccia  
Holz-Späne

Kontakt  
04557-  
98 14 99 0

Info@contain.de  
www.contain.de

Ortswegweiser:  
Mo - Fr: 7-16 Uhr, Sa: 9-12 Uhr, So: 11-12 Uhr



## Schnuppertennis einen ganzen Sommer lang!

Unser Schnuppertraining auf unserer Tennisanlage in der Kirchstraße in Bornhöved läuft auf Hochtouren! Hast Du auch Lust dazuzustoßen, dann probiere es einfach einmal aus und sieh' selbst, wie viel Spaß es bringt, den Tennisschläger zu schwingen und die gelbe Filzkugel über das Netz zu spielen. Bequeme Sportkleidung und Sportschuhe bringst du mit, Tennisschläger und Bälle werden von uns gestellt. Das Training findet nach Terminabsprache statt.

Kinder und Jugendliche können sich bei Carolin Knust (Trainerin) unter [Jugendwart@tc-bornhoeved.de](mailto:Jugendwart@tc-bornhoeved.de) anmelden.

Die Erwachsenen melden sich bitte bei Birgit Gutsche unter 0171/6277858 oder Gerd Heuver unter 01577/5380269. Egal ob Neuanfänger, Quereinsteiger oder alte Hasen.

Wofür leben wir, wenn nicht dafür, uns gegenseitig das Leben leichter zu machen.

## Gute Gründe, jetzt CDU Mitglied in Trappenkamp zu werden!!!

- Du interessierst dich für deinen Ort
- Du willst mitgestalten
- Du willst mitreden

Nachdem die CDU Fraktion erfolgreich mit ihrer Arbeit in der Gemeindevertretung gestartet ist, wollen wir unseren Ortsverband vergrößern. Und da bist du gefragt mitzuwirken und mitzugestalten.

Denn in Trappenkamp stehen Bahnbrechende Entscheidungen für die Zukunft an, dafür brauchen wir Menschen mit guten Ideen, Visionen und Überzeugungskraft um Trappenkamp neu zu gestalten.

Der gesamte Ortskern wird in den nächsten 10 Jahren neu gestaltet und du kannst alles aktiv mitbestimmen und Teil der Trappenkammer Geschichte werden.

Bei Interesse melden bei Mandy Jaouadi 01573/1628520  
Eveline Hammer 0177 6094857 oder  
E-Mail [sahbi.daniel.jaouadi@cduplus.de](mailto:sahbi.daniel.jaouadi@cduplus.de)

## Kleingärtnerverein Trappenkamp e.v.

### Sommerfest

Wir laden alle herzlichst zu unserem diesjährigen Sommerfest ein.  
Wann: 13.07.2024

Wo: Gelände Kleingärtnerverein Trappenkamp e.V.; Ricklinger Chaussee  
Beginn: ab 14 Uhr

Euch erwartet eine tolle Tombola, Spiele für die Kids mit super Preisen, Kaffee & Kuchen sowie Feines vom Grill mit leckeren Salaten. Ein Privater Flohmarkt.  
Bei Interesse zum Flohmarkt bitte melden unter 01525/7646048  
Standgebühr 5€.

Raum für Notizen

## VOLQUARDTS

Ihr persönlicher Fachbetrieb für  
**Sanitär- und Heizungstechnik**

Peter Volquardts GmbH  
Hans-Adolf-Straße 7  
24306 Plön

Telefon: 04522 - 3121  
Mail: [info@pv-sanitaer.de](mailto:info@pv-sanitaer.de)  
[www.volquardts-sh.de](http://www.volquardts-sh.de)

### - Kleiderstube im Alten Amt Lindenstr. 5, Bornhöved

Jeden 1. Mittwoch im Monat 09.30 Uhr – 11.30 Uhr  
Jeden 3. Mittwoch im Monat 16.00 Uhr – 18.00 Uhr

### - Krebselbsthilfegruppe im Gruppenraum Betreutes Wohnen, Am Alten Markt 11a, Bornhöved

Jeden 2. Dienstag im Monat 16.30 Uhr – 18.00 Uhr

## Lerch

Malerfachbetrieb

Wir bringen die FARBE ins Leben...

- Wärmedämmung vom Profi
- Bauwerkabdichtung (Keller etc.)
- Exklusive Wandgestaltung
- Bodenbeläge • Trockenbau

Dreikronen 18 · 24619 Altenrade · Tel. (0 43 94) 8 37 · Fax 10 00  
Mobil (01 72) 6 16 12 35 · [www.maler-lerch.de](http://www.maler-lerch.de) · [HJLerch@t-online.de](mailto:HJLerch@t-online.de)

**MALER FACH BETRIEB**

FARB-GEHTUNG ANWENDUNG

mit Bried um 10 Jahre

Ihr Malermeister  
SEBASTIAN HOFFMANN

sehr gut

Innungsbetrieb  
ausgewählt vom Kunden  
neutral überreicht

**Energieberater**  
für Heiz- und Lüftungstechnik

www.zerobit.de

## EINLADUNG ZUM KITA KENNENLERNTAG

Unsere Kita öffnet am 01.09.2024 ihre Pforte für euch. Kommt vorbei und lernt uns und das Gelände kennen.

Wir treffen uns am **Samstag, den 06.07.24 um 10h** auf der Streuobstwiese neben dem Sportplatz in Stocksee.  
Wir freuen uns auf euch!

**EURE KITA LEITUNG MIT FREUDIGER  
UNTERSTÜTZUNG DER GEMEINDE  
STOCKSEE**



PÄDIKO

ZUKUNFT GESTALTEN

"GEHE NICHT NUR DIE GLATTEN STRASSEN. GEHE WEGE,  
DIE NOCH NIEMAND GING, DAMIT DU SPUREN  
HINTERLÄSST."  
LORIS MALAGUZZI

**AUTO DIENST**

## Stefan Conrad

Kfz-Meisterbetrieb

- Reparaturen aller Art
- Unfallinstandsetzung
- Klimaanlage wartung/-desinfektion
- Reifenservice
- Dekra/AU

Arsenalstraße 10 · 24610 Trappenkamp · ☎ (0 43 23) 45 79

Jeden Montag Dekra-Prüfung von 13.00-14.30 Uhr

DIE MARKEN-  
WERKSTATT

## EK

Ernst Krebs

Sie haben Fragen?  
*Wir sind Ihnen gerne behilflich!*

SAND - KIES - STEINE - CONTAINER - ABBRUCH - ERDBAU

ERNST KREBS GmbH & Co KG  
Ruhrstraße 13 · 24539 Neumünster  
Telefon (0 43 21) 88 29-0  
Telefax (0 43 21) 88 29-10  
[info@ernst-krebs.de](mailto:info@ernst-krebs.de) · [www.ernst-krebs.de](http://www.ernst-krebs.de)

**Entsorgungsfachbetrieb**

Lager- / Behälter / Verwertung /  
Frachten / Abfall

AFB Entsorgungsfachbetrieb MBBB 02

## CDU im Amt Bornhöved

### Bundestagswahl 2025 – Wahlkreismitgliederversammlung

2025 wird ein neuer Bundestag gewählt. Die CDU-Mitglieder im Wahlkreis 08 Segeberg/Stormarn-Mitte werden ihre Kandidatin oder ihren Kandidaten am **Freitag, 12. Juli 2024**, um 19 Uhr in einer Wahlkreismitgliederversammlung in der Reithalle des Hof Barkholz, Segeberger Str. 9-13, 23863 Kayhude wählen bzw. vornominieren. Stimmberechtigt sind nur CDU-Mitglieder, deren erster Wohnsitz in den Gemeinden des Wahlkreises liegt und die das 18. Lebensjahr vollendet haben.

#### Tagesordnung am 12. Juli:

1. Eröffnung der Wahlkreismitgliederversammlung und Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Wahl eines Tagungspräsidiums
4. Wahl einer Mandatsprüfungskommission
5. Wahl einer Stimmzählkommission
6. Grußwort zur aktuellen Lage von Dr. Johann Wadephul MdB, „Deutschland kann es besser“
7. Bekanntgabe der Bestimmungen des Bundeswahlgesetzes und der Satzung der CDU Schleswig-Holstein sowie der Regularien für die Versammlung
8. Wahl von zwei weiteren Unterzeichnern für die eidesstattliche Erklärung gegenüber dem Kreiswahlleiter
9. Wahl einer Vertrauensperson und eine/s Stellvertreterin/s für den Wahlvorschlag
10. Vorstellung der/des Kandidaten/innen
11. Wahl einer/s Wahlkreisbewerberin/s für den Bundestagswahlkreis 08 / WK-Segeberg – Stormarn-Mitte
12. Schlusswort